

Le double datif (S. § 292)

Sauf contre-indication, les expressions de cette liste, qui ne se veut pas exhaustive, sont données comme cicéroniennes par le Gaffiot. Les plus courantes sont précédées d'un astérisque.

adiumento esse alicui : apporter du secours à qqn.

***admiratiōi** esse alicui : être admiré de qqn.

*quod idem maestitiā meam reprehendit, idem iocum, magno **argumento** est me in utroque fuisse moderatum* : le fait qu'il me reproche en même temps ma tristesse et mon enjouement est une bonne preuve que sur les deux points j'ai gardé la mesure.

***auxilio** esse alicui : secourir qqn, donner son appui à qqn, protéger qqn.

cui bono fuit ? : à qui cela a-t-il profité ?

calamitati esse alicui : être un fléau pour qqn.

contemptui esse alicui (César) : être objet de mépris pour qqn.

***cordi** esse alicui : être agréable à qqn, lui tenir à cœur.

*dare alicui **crimini** pecuniam accepisse* : accuser qqn d'avoir reçu de l'argent.

*res **crimini** est alicui* : une chose est un sujet d'accusation contre qqn, fait accuser qqn.

res **curae est mihi* : je prends soin de qqch, je m'en occupe, je m'y intéresse.

dedecori esse alicui : être un objet de honte pour qqn.

documento esse alicui : servir de leçon à qqn.

hoc mihi est **dolori* : cela me fait mal.

emolumento esse alicui : être utile à qqn.

***exitio** esse alicui : causer la perte de qqn.

res **fraudi est alicui* : une situation cause du dommage à qqn, lui porte préjudice.

fructui esse alicui : être de rapport à qqn, être fructueux pour qqn.

***honori** alicui esse : être un honneur pour qqn.

***impedimento** esse alicui : être un empêchement pour qqn (*ad aliquid*, César).

invidiae esse alicui : valoir la haine à qqn.

***gaudio** esse alicui : réjouir qqn.

*id mihi maximae **laetitiae** fuit* : cela m'a causé la plus grande joie.

***laudi** esse alicui + inf. : être un titre de gloire pour qqn de.

*clementia illi **malo** fuit* : sa clémence lui a été funeste.

noxae esse alicui (Salluste) : causer du dommage à qqn.

***odio** esse alicui (= *in odio esse alicui* = *in odio esse apud aliquem*) : être un objet de haine pour qqn, être haï de qqn.

***esse oneri** alicui : être à charge pour qqn, être à la charge de qqn.

***operae non est** alicui (Tite-Live) : n'être pas une chose faisable pour qqn.

opprobrio est alicui : c'est une honte pour qqn.

*domus erat non domino magis **ornamento** quam ciuitati* : la maison ne rehaussait pas le propriétaire plus que la ville.

praesidio esse alicui : servir de défense, de protection, de sauvegarde à qqn.

pudori esse alicui (Tite-Live) : être un objet de honte pour qqn.

risui esse alicui (Tite-Live) : faire rire qqn, être la risée de qqn.

***saluti** esse alicui : sauver qqn.

*alicui esse maiori **stomacho*** : donner plus d'humeur à qqn.

***usui** esse alicui : être utile à qqn.

*esse alicui laudi potius quam **uituperationi*** : attirer à qqn plus d'estime que de blâme.